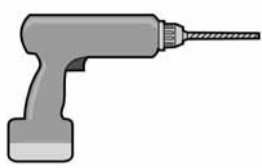
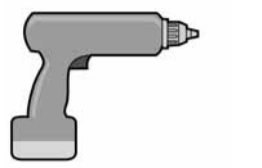


Xyltech®

Lames de terrasse bois composite / Wood Composite decking boards
Lamas de terraza de madeira composite / Lâminas de madeira composta para terraços



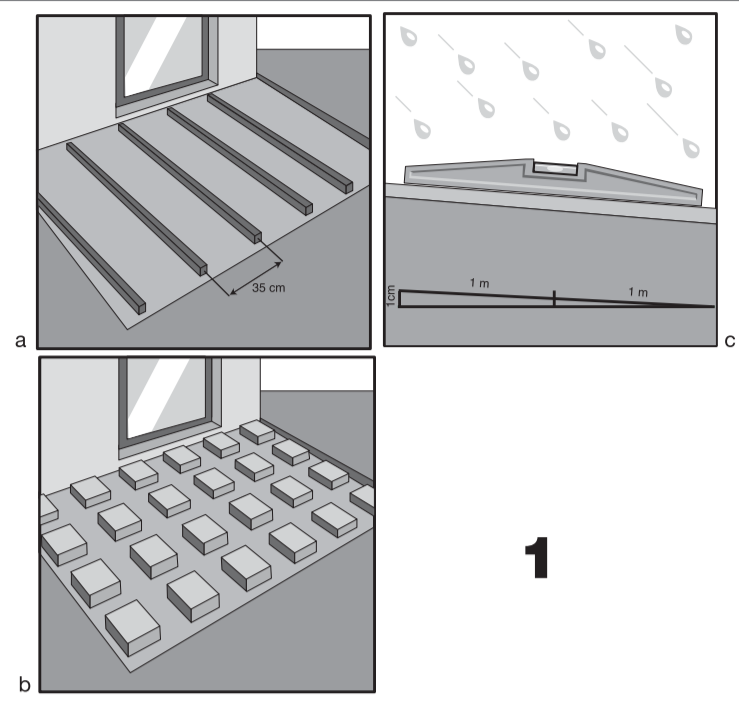
Perceuse Drill
Taladradora (taladro) Berbequim



Visseuse dévisseuse
Screw driver
Destornilladora
Aparafusador



Scie circulaire
Circular saw
Serra circular
Serra circular



F TECHNIQUES DE POSE

Mise en garde

Les lames composites Xyltech® sont prévues pour la réalisation de platelage. Elle supportent environ 250kg/m² à 350kg/m² selon les modèles répartis uniformément et ne peuvent en aucun cas être utilisées pour des applications structurales.

Stockage

Pendant les travaux de préparation de sol, stockez les lames à plat, à l'abri du soleil dans un endroit sec et ventilé. Les palettes ainsi que les accessoires doivent être protégés par un film opaque. Nous conseillons de transporter les lames à chariot. 48 heures avant l'opération de pose, déballez les lames et posez-les bien à plat près de l'endroit où elles vont être fixées.

Préparation du sol (1)

Les lames de terrasse Xyltech® se posent sur une chape de béton ne présentant pas d'irrégularité ou sur des plots de béton ou sur un sol stabilisé recouvert de géotextile pour éviter la pousse de mauvaises herbes. Une inclinaison de 1 cm tous les 2 mètres est recommandée pour faciliter l'écoulement de l'eau.

Pose des lambourdes (2)

Pour assurer la ventilation de la terrasse, les lames Xyltech® se posent et se fixent sur les lambourdes Xyltech® en respectant les dimensions 5 cm x 3 cm. Une pose traditionnelle des lames se fait perpendiculairement aux lambourdes. Dans ce cas, les lambourdes sont à espacer de 35 cm maximum de centre à centre (passage intenu 25 cm, nous consulter en fonction du type de lame). Les lambourdes se placent dans le sens de la pente pour assurer une évacuation de l'eau sur la dalle. Dans le cas contraire, il est impératif de prévoir une évacuation de l'eau en surélevant les lambourdes à l'aide de cales en matière plastique. Attention de bien laisser passer l'eau. Les lambourdes Xyltech® ne doivent pas stagner dans l'eau ni reposer sur une étanchéité. Pour créer un effet visuel esthétique, les lames peuvent aussi être placées à 45° par rapport aux lambourdes. L'écart entre les lambourdes devra alors être de 20 cm (10 cm pour un angle de 30°). Ces lambourdes sont chevillées dans le béton ou en pose flottante suivant le type d'utilisation et les contraintes d'application, sans être aboutées. En effet, un écart de 10 mm minimum est à respecter entre chacune d'elles pour permettre leur dilatation et un espace de 20 mm est à laisser entre les lambourdes, les lames et un mur (ou obstacle éventuel).

Pose et fixation des lames (= le platelage) (3)

Les lames se posent face brossée (lame 1 face) sur le dessus en laissant entre elles un espace longitudinal de 8 mm minimum (12 mm pour les lames de 3,60 m) (en moyenne voir tableau des jeux de dilatation ci-dessous) pour l'écoulement de l'eau et de la neige et la dilatation. Pour obtenir cet écart régulier, utilisez de petites cales de cette épaisseur. Pour éviter les porte-à-faux, les extrémités des lames doivent poser impérativement sur une lambourde et y être fixées grâce aux clips inox Xyltech® (clip départ/armée, clip standard). Dans le cas de vissage attention au couple de serrage. Dans un premier temps, laissez dépasser les lames du bord de la terrasse. Vous les égaliserez lors de la finition. Vous pouvez poser les lames perpendiculairement aux lambourdes ou créer des dessins obliques ou à 90°. La pose des lambourdes aura alors été prévue en conséquence.

Les lames se fixent entre elles avec les clips inox Xyltech® avec des vis inox 3,5 x 20 mm sans forcer. Glissez le clip sous la première lame mise en place, fixez-le avec une vis, bien au centre de la lambourde et à plus de 3 cm du bord de la lame pour ne pas risquer l'éclatement du composite. Puis, à l'aide d'un tournevis, serrez les vis sans forcer. Les lames sont à fixer de préférence à chaque intersection avec une lambourde.

IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER LES JEUX DE DILATATION INDIQUEES CI-CONTRE.

Veuillez laisser les jeux de dilatation suivants (valeurs en mm)					
Longueur cumulée des lames	Différence entre la température extrême de service et la température extérieure le jour de la pose				
	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
100 cm	3,4	3,8	4,2	4,6	5,0
200 cm	6,8	7,6	8,4	9,2	9,9
240 cm	8,2	9,1	10,0	11,0	12,0
300 cm	10,2	11,4	12,6	13,7	14,9
360 cm	12,2	13,7	15,0	16,5	18,0
400 cm	13,6	15,2	16,7	18,3	19,8
500 cm	17,0	18,9	20,9	22,8	24,8
600 cm	20,4	22,7	25,1	27,4	29,7

Finition (4) et (5)

Les extrémités des lames doivent impérativement reposer sur une lambourde. Fixez les clips de fin de la dernière lame puis coulez les clips de jonction entre l'avant dernière et la dernière lame et les visser sur la lambourde (4). Quand toutes les lames sont fixées, égalisez les longueurs à la scie circulaire puis venez poser les abouts de finition ou fixer les bandeaux de finition avec des vis inox (pas perçage) sur les lames ou sur les lambourdes du périmètre en respectant toujours un espace de 8 mm pour la dilatation. Des vis tous les 30 cm assurent une bonne fixation (il faut prévoir des trous oblongs de 15 mm pour permettre la dilatation du bandeau). Pour une finition avec embouts, il faut percer sous la lame 4 trous de 15 mm à 3 cm du bord dans chaque alvéole, pour permettre l'évacuation de l'eau. Attention aux coupes d'onglet ou de pose à léquer. Il est impératif de laisser suffisamment de jeu pour permettre la dilatation des lames ou du bandeau.

Entretien des lames Xyltech®

Les lames Xyltech® nécessitent très peu d'entretien :
- maintenir propre l'espace entre les lames pour garantir une bonne évacuation de l'eau.
- Nettoyer haute pression (ni puissance) avec un détergent doux dilué.
- Si des moisissures tachent les lames utilisez un produit chloré dilué.
- Pour les tâches de graisse ou d'huile, utilisez un produit dégraissant le plus rapidement possible. Si les tâches persistent, utilisez une brosse métallique.
- Ne pas utiliser de solvants.
- Les rayures s'enlèvent par un brossage métallique léger.
- Les lames composites Xyltech® ne nécessitent aucun traitement spécial, il est possible de les lasurer ou de les peindre (il faut attendre 4 à 6 mois après la pose pour le faire). Toujours tester la peinture sur une petite surface avant l'application.
Des tâches blanchâtres ou bleues peuvent apparaître sur la surface à la livraison. Au soleil elles disparaissent.

* consulter notre fiche d'entretien disponible sur simple demande ou sur notre site internet.

Quelques erreurs à ne pas commettre

- coller les lames entre elles
- poser les lames jointes
- abouter les lambourdes sans respecter le joint de dilatation
- poser les lambourdes ou les lames contre un mur ou un obstacle
- glisser des tasseaux entre les lames
- forcer les vis dans les clips.

TOUJOURS GARANTIR UNE BONNE EVACUATION DE L'EAU ET UNE PARFAITE CIRCULATION DE L'AIR.

Mise en garde et garantie

Attention : les lames de terrasse Xyltech® sont réalisées par extrusion et sont considérées comme un matériau de synthèse (mélange bois et HDPE). Les lames alvéolaires +/- 140 x 25 mm (tolérance dimensionnelle +/- 5%) en bois composite Xyltech® SEDPA et REVERSO ne sont pas destinés à un passage piétonnier mais pour une utilisation résidentielle. Pour des réalisations plus intensives et professionnelles, d'autres modèles existent. Nous consulter (HAWANA et autres). Les lames Xyltech® sont des éléments d'habillage non structurés, pouvant supporter une charge ponctuelle maximum de 250kg/m² à 350kg/m² selon les modèles uniformément répartie (charge dynamique). Un éclaircissement des lames apparaîtra au début de leur exposition au soleil, et se stabilisera dans le temps, donnant la couleur définitive du produit. Les couleurs ne sont pas contractuelles, des variations peuvent être constatées en fonction des lots de bois et de la matière plastique, de la température et de la vitesse d'extrusion, ainsi que la profondeur du brossage, et le sens de la pose. Le Xyltech® n'est pas un produit conventionnel, il vous appartient de tester le produit en fonction de son application. SEDPA SA déclinera toute responsabilité et annulera sa garantie en cas de non respect des techniques de pose énoncées précédemment. Voir garanties complètes sur simple demande ou sur notre site www.sedpa.com. La garantie de 25 ans porte sur les attaques de termites et les champignons et se limite au remplacement des lames uniquement. Le présent document annule et remplace tout précédent document.

GB INSTALLATION TECHNIQUES

Warning

Xyltech® wood composite boards are intended for outdoor use exclusively. They support approximately 250kg/m² distributed uniformly and may in no case be used for structural applications.

Storage

While the ground is being prepared, store the boards with the non-brushed side facing upwards, out of the sun in a dry and well-ventilated place. This is suggested as they will fade very slightly in the sun but then stabilise. 48 hours before the installation, unpack the strips and lay them flat close to the place where they will be fixed.

Preparation of ground (1)

Xyltech® boards are best laid on a concrete base or on concrete studs laid out on a stabilised, geotextile covered ground to avoid the growth of weeds. A slope of 1 cm every 2 meters is recommended to facilitate water runoff.

Laying the joists (2)

To ensure the ventilation of the terrace, the Xyltech® boards are laid and fixed on Xyltech® composite joists, measuring 5 cm x 3 cm. The boards are traditionally laid perpendicular to the joists. In this case, the joists have to be spaced at maximum 35 cm centre to centre (intensive commercial applications. Contact us according to the model of boards). The joists are laid in the direction of the inclination to be sure the water is well drained. On the contrary, it is imperative to raise up the joists with plastic spacers (+/-5mm) for a better evacuation of the water on the concrete base. Good water drainage is essential. Xyltech® joists cannot be in stagnant water or lying on a water tight environment. Alternatively the boards can also be placed at an angle of 45° to the joists for a more aesthetic visual effect. You will however have to reduce the distance between the joists to be 20 cm (or 10cm for an angle of 30°). These joists can be either fixed in the concrete using screws and plugs or allowed to "float" according to the particular circumstances of the installation. Do not join them end to end, a 10 mm gap must be kept between them and a 20 mm space must be left between the boards, the joists and a wall (or any possible obstacle) to allow for expansion.

Laying and fixing the boards (3)

The boards are laid brushed side (antislip) upwards, leaving a lateral and longitudinal space of 8/12 mm 8 mm (12 mm for 3,60 m board). Between them for water or snow run-off. (See the expansion chart). To obtain this regular spacing, use small spacers of this thickness. To avoid overhangs, the ends of the boards must lie on a joint and be fixed to it with a stainless Xyltech® clip (clip start/end, standard clip). Take care that the screws are not over tight. First of all, the boards have to stick out of the terrace's edge, you will trim them at the end of the installation. The boards are laid perpendicular to the joists or create oblique drawings or at an angle of 90°. But in this case, remember to position the joists to have the adequate spacing.

The boards must be fixed to the joists with stainless steel 3,5 x 20 mm screws without forcing. Slip the clip under the first board. Fix the first board directly to the centre of the joint with a screw, no more than 3 cm from the edge of the board so as not to risk the composite bursting. Then slip the next board in without forcing. The boards should preferably be fixed at each joint.
IT IS ABSOLUTELY ESSENTIAL TO FOLLOW THE ABOVE EXPANSION GAPS.

Allow the following expansion gaps (value in mm)					
Total length of the boards	Difference between the extreme service temperature and the outside temperature on installation day				
	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
100 cm	3,4	3,8	4,2	4,6	5,0
200 cm	6,8	7,6	8,4	9,2	9,9
240 cm	8,2	9,1	10,0	11,0	12,0
300 cm	10,2	11,4	12,6	13,7	14,9
360 cm	12,2	13,7	15,0	16,5	18,0
400 cm	13,6	15,2	16,7	18,3	19,8
500 cm	17,0	18,9	20,9	22,8	24,8
600 cm	20,4	22,7	25,1	27,4	29,7

Finishing (4) and (5)

The edge of the boards have to be layed on a joint. Fix the ending clips of the last board then slip the joining clips between the penultimate board and the last one and screw them on the joint (4). When all the boards have been fixed in place, trim the lengths equal with the circular saw. Fix the skirting side pieces with stainless steel to the boards or joists while always keeping a space of 8 mm for expansion. Screwing every 30 cm guarantee a good fixing (oblong holes of 15 mm are necessary to allow for any expansion of the side piece). If end caps are used drill four holes of 15 mm from underneath. At 3 cm from the edge, in each unit, to allow for water drainage. Caution with mitre cuts or angle blocks. It is essential to leave sufficient play to allow for the expansion of the boards or skirting.

Maintenance of Xyltech® boards

Xyltech® boards require very little maintenance :
- Keep spacing between the boards clear to guarantee good drainage.
- High pressure cleaning : use at half power with a diluted chlorinated product.
- If mildew has stained the boards use a diluted chlorinated product.
- For grease or oil stains, use a degreasing product as soon as possible.
- If the stain persists, use a metal brush.
- Do not use solvents.
- Stripping is removed by a light metal brushing.
- Composite Xyltech® boards do not require any special treatment. If required they can be coated or painted (wait 4 to 6 months after the installation to do it). Always test paint on a small surface before applying.
Whitish stains may appear on the surface on delivery. They will disappear with the sun.

Some mistakes not to make

- DO NOT embed the joists in concrete
- DO NOT stick the boards together
- DO NOT lay the boards touching
- DO NOT join the joists without respecting the expansion joint
- DO NOT lay the joists or the boards directly against a wall or any obstacle
- DO NOT slip the brackets between the boards.
- DO NOT force the screws in the clips

ALWAYS ENSURE GOOD WATER DRAINAGE AND PERFECT AIR CIRCULATION.

Warning

Caution: Xyltech® decking boards are manufactured by extrusion and considered as a composite material (mixt of wood and HDPE). The hollow boards +/-140x25 mm (dimensional tolerance +/- 5%) in XYLTECH® composite wood are not intended for public use but for residential use. For intensive or professional applications, other models are proposed. Please contact us (HAWANA or others). Xyltech® boards are non structural casing elements, and can support a maximum concentrated load from 250kg/m² to 350kg/m² uniformly distributed (dynamic load). The boards may fade slightly when they are first exposed to the sun, before giving their final colour. The colours are not contractual. Slight variations may occur between batches of wood and plastic, and also, as a result of the depth of brushing and the direction of laying. SEDPA SA shall decline any responsibility and shall cancel its guarantee in the event of non-respect of the installation techniques stated previously. You can ask for the complete guarantees or see them on our WEB site: www.sedpa.com. The 25-years guarantee covers attacks of termites and fungus and is limited to the replacement of the boards only. The present document cancels and replaces any previous document.

E MANUAL DE MONTAJE

Advertencia

Las lamas de madera composite Xyltech® están previstas para la realización de entarimado. Soportan unos 250 kg/m² a 350 kg/m² según los modelos, distribuidos de manera uniforme y no pueden de ningún modo utilizarse para aplicaciones estructurales.

Almacenamiento

Durante las obras de preparación del suelo, almacene las lamas de llano, en un lugar protegido contra el sol, seco y ventilado. Las paletas y los accesorios deben ser protegidos por un plástico. 48 horas antes de la operación de colocación, desembale las lamas y colóquelas bien de lora cerca del lugar donde deben fijarse.

Preparación del suelo (1)

Las lamas de terraza Xyltech® se colocan sobre una solera de hormigón o sobre bloques de hormigón que no presenten irregularidades o sobre un suelo estabilizado recubierto de geotextil para evitar que crezcan las malas hierbas. Se recomienda una inclinación de 1 cm cada 2 metros para facilitar la evacuación del agua.

Colocación de los rastreles (2)

Para garantizar la ventilación de la terraza, las lamas Xyltech® se colocan y se fijan sobre los rastreles Xyltech® que son de madera composite igualmente, cuyas dimensiones son 5 cm x 3 cm. La colocación tradicional de las lamas se hace perpendicularmente a los rastreles. En este caso, los rastreles deben estar separados de 35 cm de centro a centro como máximo (paso inteno 25 cm, consultarnos en función del tipo de lamas). Los rastreles se colocan en el sentido de la pendiente para garantizar la evacuación del agua en la solera. En caso contrario es importante prever una evacuación del agua levantando los rastreles con cuñas de materia plástica. Bajo que el agua se evacue. Los rastreles Xyltech® no deben estar encanados en el agua. Para crear un efecto visual estético, las lamas también pueden colocarse a 45° con respecto a los rastreles. La distancia entre los rastreles deberá entonces ser de 20 cm (10 cm para un ángulo de 30°). Estos rastreles se fijan con tacos en el hormigón o se colocan de modo flotante según el tipo de utilización y las obligaciones de aplicaciones. En efecto, deberá respetarse una distancia de 10 mm como mínimo entre cada uno de ellos para permitir su dilatación y un espacio de 20 mm entre los rastreles, las lamas y una pared (o un obstáculo eventual).

Colocación y fijación de las lamas (= el entarimado) (3)

Las lamas se colocan con la cara cepillada (lame 1 cara) hacia arriba dejando entre ellas un espacio lateral y longitudinal de más o menos 8 mm (12 mm para las lamas de 3,60 m) para que fluya el agua o la nieve y para la dilatación (ver el cuadro de los juegos de dilatación). Para obtener una separación regular, utilice pequeñas cuñas de este espesor. Para evitar los apoyos en falso, las extremidades de las lamas deben reposar sobre un rastrel y fijarse a él con clips de acero inoxidable Xyltech® (clip salida / llegada, clip estándar). En caso de atornillamiento cuidado con no pasarse de rosca. En primer lugar, deje que las lamas sobrepasen del borde de la terraza. Las igualará en el momento del acabado. Puede colocar las lamas perpendicularmente a los rastreles o crear dibujos oblicuos o a 90°. La colocación de los rastreles se habrá previsto entonces en consecuencia. Las lamas se fijan entre sí con los clips de acero inoxidable Xyltech® con tornillos de acero inoxidable 3,5 x 20 mm sin forzar. Deslice el clip por debajo de la primera lama ya colocada, fijelo con un tornillo, bien en el centro del rastrel y a más de 3 cm del borde de la lame para no correr el riesgo de que se estalle el compuesto. Luego deslice la lama siguiente sin forzar. Las lamas deben fijarse de preferencia en cada intersección con un rastrel.
ES INDISPENSABLE RESPETAR LOS JUEGOS DE DILATACION INDICADOS.

Deje los siguientes juegos de dilatación (valores en mm)					
Longitud acumulada de las lamas	Diferencia entre la temperatura de almacenamiento y la temperatura ambiente el día de la colocación				
	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C
100 cm	3,4	3,8	4,2	4,6	5,0
200 cm	6,8	7,6	8,4	9,2	9,9
240 cm	8,2	9,1	10,0	11,0	12,0
300 cm	10,2	11,4	12,6	13,7	14,9
360 cm	12,2	13,7	15,0	16,5	18,0
400 cm	13,6	15,2	16,7	18,3	19,8
500 cm	17,0	18,9	20,9	22,8	24,8
600 cm	20,4	22,7	25,1	27,4	29,7

Acabado (4) y (5)

Es importante que las extremidades de las lamas se apoyen sobre los rastreles. Se fijan los clips de llegada de la última lama y luego se desliza los clips de unión entre la penúltima y la última lama para finalmente atornillarlos sobre el rastrel (4). Cuando se han fijado todas las lamas iguale las longitudes con la sierra circular y luego coloque los topos de acabado o fije los perfiles de acabado con tornillos de acero inoxidable (preparación) sobre las lamas o los rastreles respetando siempre un espacio de 8 mm para la dilatación. Tornillos a cada 30 cm garantizan una buena fijación (deberán preverse orificios oblongos de 15 mm para permitir la dilatación del perfil). Para un acabado con tornillos, deben perforarse debajo de la lama 4 agujeros de 15 mm a 3 cm del borde en cada alvéolo, para permitir la evacuación del agua. Atención con los cortes de bisel o colocación con la escuadra. Es imperativo dejar el suficiente juego para permitir la dilatación de las planchas o de la faja.

Mantenimiento de las lamas Xyltech®

Las lamas Xyltech® necesitan poco mantenimiento :
- Mantener limpio el espacio entre las lamas para garantizar una buena evacuación del agua.
- Limpieza de alta presión (media potencia) con un detergente suave diluido.
- Si las lamas se ensucian de moho utilice un producto clorado diluido.
- Para las manchas de grasa o de aceite, utilice un producto desengrasante lo más rápidamente posible. Si las manchas persisten, utilice un cepillo metálico.
- No utilizar disolventes.
- Las rayas se quitan con un cepillado metálico ligero.
- Las lamas compuestas Xyltech® no requieren ningún tratamiento especial, es posible pasar "lasura" o pinturas (deber esperar de 4 a 6 meses después de la colocación para hacerlo). No se olvide de realizar siempre un test con la pintura sobre una pequeña superficie antes de la aplicación.
Pueden aparecer manchas blancas o azules sobre la superficie en el momento de la entrega. Estas manchas desaparecerán al sol.
* Consultar nuestra ficha de mantenimiento disponible a petición o sobre nuestra pagina web.

Errores que no deben cometerse

- sellar los rastreles en el hormigón
- pegar las lamas entre sí
- colocar lamas juntas
- ensambalar los rastreles sin respetar la junta de dilatación
- colocar los rastreles o las lamas contra una pared
- deslizar listones entre las lamas
- forzar los tornillos en los clips.

PENSAR EN QUE HAYA SIEMPRE UNA BUENA EVACUACIÓN DEL AGUA Y QUE EL AIRE CIRCULE PERFECTAMENTE

Advertencia y garantía

Atención : las lamas de terraza Xyltech® son realizadas por extrusión, y son consideradas como un material de síntesis (mezcla madera y HDPE). Las lamas alveolares +/- 140 x 25 mm (tolerancia dimensional +/- 5%) de madera composite Xyltech® SEDPA y REVERSO no están destinadas a los pasos peatonales sino para una utilización residencial. Consultarnos para realizaciones más importantes y profesionales. Las lamas Xyltech® son elementos de revestimiento no estructurales, que pueden soportar una carga puntual máxima de 250 kg/m² a 350 kg/m², según los modelos y repartida de manera uniforme (carga dinámica). Las lamas se pondrán más claras al principio de su exposición solar, y el color del producto se estabilizará en el tiempo y acabará de ser definitivo. Los colores no son contractuales, pueden constatarse variaciones en función de los lotes de madera, de la materia plástica, de la temperatura y la velocidad de extrusión así como la profundidad del cepillado, y el sentido de la colocación. El Xyltech® no es un producto convencional, a usted le corresponde hacer una prueba del producto en función de su aplicación. SEDPA SA refusa toda responsabilidad y anulará su garantía si no se respetasen las técnicas de colocación enunciadas anteriormente. Ver las garantías completas a petición o en nuestro sitio www.sedpa.com. La garantía de 25 años cubre los ataques de termitas y de hongos, y se limita únicamente al reemplazo de las lamas. El presente documento anula y reemplaza todo documento anterior.

P TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

Advertência

As lâminas compostas Xyltech® foram concebidas para realização de pavimentos. Elas suportam cerca de 250 kg/m² a 350 kg/m², segundo os modelos, repartidos uniformemente e não podem, em caso algum, ser utilizadas por aplicações estruturais.

Armazenamento

Durante os trabalhos de preparação de solo, guardar as lâminas na horizontal, ao abrigo do solo, num local seco e ventilado. As paletes bem como os acessórios devem ser protegidos por uma película opaca. Para transporte das lâminas, aconselhamos que se pegue neles pelos cantos. 48 horas antes da operação de colocação, desembale as lâminas e coloque-as bem na horizontal, perto do local onde elas vão ser montadas.

Preparação do solo (1)

As lâminas de terraço Xyltech® colocam-se sobre uma base de betão que não apresente qualquer irregularidade, sobre blocos de betão ou sobre um solo estabilizado revestido com uma película geotéxtil para evitar o crescimento de ervas daninhas. É recomendada uma inclinação de 1 cm a cada 2 metros, a fim de facilitar o escoamento da água.

Colocação de ripas (2)

Para assegurar a ventilação do terraço, as lâminas Xyltech® fixam-se sobre ripas Xyltech®, igualmente compostas, de dimensões 5 cm x 3 cm. A colocação tradicional das lâminas é feita na perpendicular às ripas. Neste caso, as ripas devem ser espaçadas, no máximo, em 35 cm de centro a centro (uso inteno, 25 cm, consultarnos em função do tipo de lâmina). As ripas colocam-se no sentido da inclinação, para assegurar uma evacuação da água sobre a base. Caso contrário é obrigatório prever uma evacuação de água, levantando as ripas com a ajuda de cunhas em material plástico. Ter o cuidado de deixar evacuar bem a água. As ripas Xyltech® não devem estar encanadas na água, nem repousar sobre a estanqueidade. Para criar um efeito visual estético, as lâminas também podem ser colocadas a 45° em relação às ripas. A distância entre as ripas deverá ser, então, de 20 cm (10 cm para um ângulo de 30°). Estas ripas são fixadas com cavilhas no betão ou colocadas de modo flutuante segundo o tipo de utilização e as restrições de aplicação, sem ensablada. De facto, deve ser respeitada a distância mínima de 10 mm entre cada uma delas, para permitir uma dilatação e um espaço de 20 mm deve ser deixado entre as ripas, as lâminas e uma parede (ou um eventual obstáculo).

Colocação e fixação das lâminas (= soalho) (3)

As lâminas colocam-se com a face polida (lâmina 1 face) virada para cima, deixando entre elas um espaço longitudinal mínimo de 8 mm (12 mm para as lâminas de 3,60 m) (em média, ver o quadro das folgas de dilatação abaixo) para o escoamento da água ou da neve e para a dilatação. Para obter esta distância regular, utilizar pequenas cunhas com esta espessura. Para evitar apoios em falso, as extremidades das lâminas devem assentar, obrigatoriamente, sobre uma ripa e serem fixadas com clips inox Xyltech® (clip partida/chegada, clip standard). No caso de aparafusamento, atenção ao binário de aperto. Num primeiro tempo, deixar as lâminas ultrapassar os bordos do terraço. A igualização será feita durante o acabamento. Pode colocar as lâminas perpendicularmente às ripas ou criar desenhos obliques ou a 90°. A colocação das ripas terá sido então planeada de modo consequente.

As lâminas fixam-se entre elas com clipe inox Xyltech® com parafusos inox 3,5 x 20 mm sem forçar. Deslizar o clipe sob a primeira lâmina já colocada, fixe-o com um parafuso bem no centro da ripa, para não correr o risco de fazer estalar o composto. Depois, faça deslizar a lâmina seguinte sem forçar. As lâminas devem ser fixadas, de preferência, em cada interseção com uma ripa.
É INDISPENSÁVEL RESPETAR AS FOLGAS DE DILATAÇÃO INDICADAS AO LADO.

É favor deixar as seguintes folgas de dilatação (valores em mm)					
Comprimento acumulado das lâminas	Diferença entre a temperatura de armazenamento e a temperatura ambiente no dia da colocação				
	10°C	20°C	30°C	40°C	50°C